

DIKJARAZZJONI TA' PROTEZZJONI TAD-DEJTA GĦALL-PROVVEDIMENT TAD-DEJTA RELATATA MAS-SEJHIET TA' RITORN TAL-VIN MINN VOLKSWAGEN GROUP INFO SERVICES AG GĦALL-MARKI VOLKSWAGEN KAROZZI, VOLKSWAGEN VETTURI KUMMERĊJALI, AUDI, ŠKODA, SEAT U CUPRA (VIN RECALL [RETAIL & IMPORTER])

B'din id-Dikjarazzjoni ta' Protezzjoni tad-Dejta, ninfurmawk dwar l-ipproċessar tad-dejta personali mill-Volkswagen Group Info Services AG għall-iskopijiet imsemmija hawnhekk.

Volkswagen Group Info Services AG hija l-interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobbiltà ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen. Il-provvediment tad-dejta tal-irkallar relatata mal-VIN lil kummerċjant tal-karrozzi jew importatur speċifiku bħala s-sid/kustodju attwali tal-vettura, jew lil pjattaforma tal-bejgħ online li taġixxi f'isem kummerċjant tal-karrozzi jew importatur bħala s-sid/kustodju attwali tal-vettura, isir b'mod ċentrali permezz tagħna.

A. Kontrollur għall-Ipproċessar tad-Data

Il-kontrollur responsabbli għall-ipproċessar tad-dejta personali (ara Punt D.) ta' din id-Dikjarazzjoni ta' Protezzjoni tad-Dejta huwa Volkswagen Group Info Services AG. Tistgħu tikkuntattjawna fl-indirizz li ġej:

Volkswagen Group Info Services AG
Berliner Ring 2
38440 Wolfsburg
Ġermanja

gis-support@cariad.technology

Numru tar-Registru Kummerċjali HRB 207876 (Qorti Distrettwali ta' Braunschweig)

Website: <https://drivesomethinggreater.com/>

B. Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data

L-uffiċjal tagħna għall-protezzjoni tad-data huwa disponibbli bħala persuna ta' kuntatt għall-kwistjonijiet kollha relatati mal-protezzjoni tad-data. Jekk jogħġbok ibagħtu l-mistoqsijiet tiegħek lil:

Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data tal-Volkswagen Group Info Services AG
Berliner Ring 2
38440 Wolfsburg
Ġermanja
gis-privacy@cariad.technology

C. Skop tal-Ipproċessar

Volkswagen Group Info Services AG tipprovdi ċerta dejta relatata mas-sejhiet ta' ritorn tal-VIN għal vetturi tal-marki Volkswagen Karozzi tal-Passiġġieri, Volkswagen Vetturi Kummerċjali, Audi, Škoda, Seat u CUPRA lill-bejjieġh tal-karrozzi jew importatur rispettiv bħala s-sid/kustodju attwali ta' vettura, jew direttament lil pjattaforma tal-bejgħ li taġixxi f'isem bejjieġh tal-karrozzi jew importatur. Din id-dejta tiġi pprovduta bl-iskop li tiġi żgurata kummerċjalizzazzjoni ta' vetturi mingħajr sejhiet ta' ritorn għall-bejjieġha tal-karrozzi, b'sodisfazzjon akbar tal-klijenti u biex jinżammu standards ta' kwalità għolja.

Volkswagen Group Info Services AG tirċievi d-dejta relatata mas-sejħiet ta' ritorn tal-VIN mill-marki tal-Grupp Volkswagen u tipprovdi din id-dejta, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, lil bejjiegħ tal-karozzi jew importatur speċifiku bħala s-sid attwali tal-vettura, jew lil pjattaforma ta' bejgħ onlajn li taġixxi f'isem bejjiegħ tal-karozzi jew importatur speċifiku bħala s-sid attwali tal-vettura, b'mod tekniku.

D. Kategoriji tad-Data

Dejta personali teżisti biss fil-każ ta' bejjiegħ tal-karozzi jew importatur bħala persuna affettwata fis-sens tal- DSGVO. Dan huwa l-każ għal imprendituri individwali, jew jekk il-kumpanija kummerċjali (§ 17 HGB) jew l-identifikatur speċifiku tal-kumpanija jkun ukoll dejta personali fis-sens tal- GDPR (eż. l-isem tal-imprenditur/imprenditriċi jkun ukoll l-isem tal-kumpanija tiegħu/tagħha).

Volkswagen Group Info Services AG tirċievi d-dejta personali li ġejja mingħand Volkswagen AG (Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg), Audi AG (Auto-Union-Str. 1, 85057 Ingolstadt), ŠKODA AUTO a.s. (tr. Václava Klementa 869, 293 01, Mladá Boleslav) u SEAT CUPRA, S.A.U. (Autovía A-2, km 585, 08760 Martorell) u tgħaddi din id-dejta lill-kummerċjant tal-karozzi jew lill-importatur bħala s-sid/kustodju attwali ta' vettura speċifika, jew lil pjattaforma tal-bejgħ online li taġixxi f'isem il-kummerċjant tal-karozzi jew l-importatur rispettiv, aktar minn hekk:

1. VIN,
2. Dejta tal-kampanja ta' sejħa ta' ritorn (eż. ID tal-kampanja, data tal-bidu tal-kampanja, tip ta' kampanja, eċċ.),
3. Isem u indirizz tal-bejjiegħ tal-karozzi/importatur,
4. Fil-każ ta' involviment ta' pjattaforma ta' bejgħ onlajn: Numru tal-kuntratt/dokumentazzjoni relatata mal-kuntratt konkluz bejn il-bejjiegħ tal-karozzi/importatur u l-pjattaforma tal-bejgħ onlajn magħżula minnu, sabiex jiġi żgurat li d-dejta tas-sejħiet ta' ritorn tal-Grupp Volkswagen ibbażata fuq il-VIN tiġi pprovduta direttament minn Volkswagen Group Info Services AG lil pjattaforma tal-bejgħ onlajn biss jekk ikun hemm kuntratt validu bejn il-bejjiegħ tal-karozzi/importatur u l-pjattaforma tal-bejgħ onlajn.

E. Bażijiet Legali

L-ipproċessar tad-dejta personali minn Volkswagen Group Info Services AG isir abbażi tal-interess legittimu (Artikolu 6(1)(f) tal-GDPR) u, fil-każ ta' kuntratt bejn Volkswagen Group Info Services AG jew pjattaforma ta' bejgħ onlajn ma' bejjiegħ tal-karozzi/importatur bħala persuna affettwata, abbażi tan-neċessità għall-eżekuzzjoni ta' dan il-kuntratt (Artikolu 6(1)(b) tal-GDPR).

Volkswagen Group Info Services AG hija l-interfaċċa ċentrali għall-provvediment tad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen u għandha interess legittimu li tipproċessa d-dejta li tintbagħat mill-marki tal-Grupp Volkswagen lil Volkswagen Group Info Services AG għall-provvediment tad-dejta relatata mas-sejħiet ta' ritorn ibbażata fuq il-VIN lil bejjiegħa tal-karozzi jew importaturi awtorizzati, jew lil pjattaformi ta' bejgħ onlajn li jaġixxu f'isem bejjiegħ tal-karozzi jew importatur, bl-iskop li tiġi żgurata kummerċjalizzazzjoni ta' vetturi mingħajr sejħiet ta' ritorn għall-bejjiegħa tal-karozzi, b'sodisfazzjon akbar tal-klijenti u biex jinżammu standards ta' kwalità għolja. Din id-dejta tiġi pprovduta b'mod ċentrali permezz tad-Data Hub tagħna (<https://drivesomethinggreater.com/>).

F. Destinatarji tad-Data

Id-dejta tiegħek tiġi żvelata lill-irċevituri tad-dejta li ġejjin għall-iskopijiet definiti hawn fuq:

- Kummerċjant tal-karozzi jew importatur li huwa s-sid/kustodju tal-vettura rispettiva (Kontrollur);
- Proċessur tal-ipproċessar tad-dejta tal-kummerċjanti tal-karozzi jew tal-importaturi rispettiv (eż. pjattaforma tal-bejgħ online); u
- Proċessuri ta' Volkswagen Group Info Services AG.

G. Sors tad-Data

Aħna rċevejna d-dejta tiegħek mingħand:

- Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg
- AUDI AG, Auto-Union-Str. 1, 85057 Ingolstadt,
- ŠKODA AUTO a.s., tr. Václava Klementa 869, 293 01, Mladá Boleslav
- SEAT CUPRA, S.A.U., Autovía A-2, km 585, 08760 Martorell.

riċevejna.

H. Tul ta' hażna

Id-dejta personali msemija hawnhekk, bħala regola ġenerali, ma tiġix maħżuna minn Volkswagen Group Info Services AG. Volkswagen Group Info Services AG tipprovdi din id-dejta, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobbiltà ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, mit-tali marka lill-kummerċjant tal-karozzi jew lill-importatur speċifiku bħala s-sid/kustodju attwali tal-vettura, jew lil pjattaforma tal-bejgħ li taġixxi f'isem il-kummerċjant tal-karozzi jew l-importatur rispettiv, li bħalissa huwa s-sid/kustodju tal-vettura, b'mod tekniku. Għalhekk, id-dejta tiġi sempliċement trażmessa mingħajr ma tiġi maħżuna għandna.

Minhabba obbligi ta' żamma skont il-liġijiet kummerċjali u tat-taxxa, kif ukoll għal raġunijiet ta' protezzjoni tad-dejta (obbligu ta' responsabbiltà), Volkswagen Group Info Services AG jaħżen biss b'mod sigur u li ma jistax jiġi manipulatt ir-rekord li d-dejta tal-prodott 'VIN Recall [Retail & Importer]' (ara Punt D.) kienet ipprovduta lil riċevitur speċifiku għal VIN speċifiku, abbażi ta' kuntratt speċifiku (numru/dokumentazzjoni tal-kuntratt), mingħajr ma jaħżen id-dejta tas-sejthiet ta' ritorn estratti (ara Punt D.) nnifisha.

I. Id-Drittijiet Tiegħek

Tista' teżerċita d-drittijiet tiegħek kontra Volkswagen Group Info Services AG fi kwalunkwe ħin u mingħajr ħlas.

Aktar informazzjoni dwar kif teżerċita d-drittijiet tiegħek tista' ssibha fuq il-websajt <https://drivesomethinggreater.com/legal-notice/privacy-notice/data-hub>.

Dritt għall-Aċċess

Għandek id-dritt għall-aċċess, jiġifieri, li titlobna konferma dwar jekk – u jekk iva – liema dejta personali dwarek qed tiġi pproċessata u lil min ġiet trasferita liema dejta. Barra minn hekk, bħala regola, għandek id-dritt li tikseb kopja tad-dejta personali tiegħek li aħna nipproċessaw. Nixtiequ ninfurmawk li Volkswagen Group Info Services AG, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobbiltà ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, tittrasmetti d-dejta biss fuq livell tekniku iżda ma taħzinhiex hija stess (ara Punt H.).

Dritt għall-Korrezzjoni

Għandek id-dritt titlobna li nikkoreġu kwalunkwe dejta personali mhux korretta jew mhux kompluta li tikkonċernak. Nixtiequ ninfurmaw li Volkswagen Group Info Services AG, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, tittrasmetti d-dejta biss iżda ma taħżinhix stess (ara Punt H.).

Dritt għat-thassir

Għandek id-dritt titlob it-thassir tad-dejta personali tiegħek jekk ikunu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 17 tal-GDPR. F'dan il-każ, tista' pereżempju titlob it-thassir ta' din id-dejta jekk ma tkunx aktar mehtieġa għall-iskopijiet li għalihom ingabret. Tista' titlob it-thassir tad-dejta personali tiegħek jekk qed nipproċessawha abbażi tal-kunsens tiegħek u inti tirtira dak il-kunsens. Nixtiequ ninfurmaw li Volkswagen Group Info Services AG, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, tittrasmetti d-dejta biss iżda ma taħżinhix stess (ara Punt H.).

Dritt gal restrizzjoni ta' pro'essar

Għandek id-dritt li titlob li l-ipproċessar tad-dejta tiegħek jiġi ristrett jekk ir-rekwiżiti tal-Artikolu 18 tal-GDPR jiġu ssodisfati. Dan huwa l-każ, pereżempju, jekk tiċhad il-korretezza tad-dejta personali tiegħek li qed tiġi pproċessata minna. Matul il-perjodu tal-verifika tal-eżattezza tad-dejta personali, tista' titlob ir-restrizzjoni tal-ipproċessar. Nixtiequ ninfurmaw li Volkswagen Group Info Services AG, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, tittrasmetti d-dejta biss iżda ma taħżinhix stess (Punt H.).

Dritt għall-portabbiltà tad-data

Jekk l-ipproċessar tad-dejta jkun ibbażat fuq il-kunsens tiegħek jew it-twettiq ta' kuntratt u jsir permezz ta' proċessar awtomatizzat, għandek id-dritt li tirċievi din id-dejta personali f'format strutturat, komuni u li jista' jinqara mill-magni, kif ukoll li tittrasferiha lil kontrollur ieħor. Barra minn hekk, għandek id-dritt titlob li d-dejta personali tiġi trażmessa direttament minna lil kontrollur ieħor. Nixtiequ ninfurmaw li Volkswagen Group Info Services AG, bħala interfaċċa ċentrali għad-dejta tal-mobilità ta' diversi marki tal-Grupp Volkswagen, tittrasmetti d-dejta biss iżda ma taħżinhix stess (ara Punt H.).

Dritt ta' oġġezzjoni

Jekk qed nipproċessaw dejta personali fuq il-bażi ta' interessi legittimi, għandek id-dritt li toġġezzjona għall-ipproċessar ta' din id-dejta fi kwalunkwe ħin għal raġunijiet relatati mas-sitwazzjoni speċifika tiegħek. Jekk l-oġġezzjoni tiegħek tikkonċerna l-ipproċessar tad-dejta għal skopijiet ta' kummerċjalizzazzjoni diretta, għandek dritt ġenerali ta' oppożizzjoni li aħna se nimplimentaw mingħajr il-htieġa li tagħti raġunijiet.

Dritt ta' rtirar

Jekk l-ipproċessar tad-dejta jkun ibbażat fuq il-kunsens tiegħek, għandek id-dritt tirtira l-kunsens tiegħek fi kwalunkwe ħin, mingħajr ħlas u b'effett għall-futur, billi tibgħat email lil gis-support@cariad.technology.

Avviż skont l-Artikolu 11 tal-GDPR

Nixtiequ ninfurmaw li, bħala Volkswagen Group Info Services AG, f'ħafna każijiet ma nistgħux nidentifikaw lill-utenti addizzjonali jew lill-utenti prinċipali ta' vettura. Barra minn hekk, skont l-

Artikolu 11 tal-GDPR, m'aħniex obbligati li niġbru jew nipproċessaw informazzjoni addizzjonali biex nidentifikaw il-persuni affettwati.

Jekk tixtieq tinwoka d-drittijiet tiegħek magħna, irridu nivverifikaw l-istatus tiegħek bħala persuna affettwata fis-sens tal- GDPR u, jekk meħtieġ, nistgħu nitolbuk tipprovdi aktar informazzjoni. Dan iservi wkoll biex niżguraw li, meta nipprovdu dejta personali, ma nkisru l-ebda drittijiet ta' terzi.

Deċiżjonijiet Individwali Awtomatizzati

Ma jsir l-ebda teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati skont l-Art. 22 tal-GDPR.

Dritt ta' appell

Għandek ukoll id-dritt li tressaq ilment ma' awtorità superviżorja dwar l-ipproċessar tad-dejta tiegħek minna. L-awtorità superviżorja kompetenti għal Volkswagen Group Info Services AG hija:

Il-Kummissarju Reġjonali għall-Protezzjoni tad-Data ta' Niedersachsen,

Prinzenstraße 5,

30159 Hannover,

poststelle@lf.niedersachsen.de.

Status Diċembru 2025